

學校法人大原學園

# 大原日本語學院

(法務省認定日本語教育機關)

OHARA Japanese Language School

4月入學/7月入學/10月入學/1月入學

## 招生簡章



(住 址)	〒134-0091	東京都江戸川区船堀1-4-14
(Address)	Zip:134-0091	No.4-14, 1-Chome, Funabori, Edogawa-ku, Tokyo
	Phone:	+81-3-3237-7120
	Facsimile:	+81-3-5605-6133
	E-mail:	info.ojls@mail.o-hara.ac.jp
	URL:	<a href="https://www.o-hara.ac.jp/abroad/japanese/">https://www.o-hara.ac.jp/abroad/japanese/</a>



## 《目次》

1 ·	入學相關流程	P 3
2 ·	募集課程・入學時期	P 4
3 ·	報名資格	P 4
4 ·	授課時間／課程表（範例）	P 4 ~ 5
5 ·	學費	P 6
6 ·	EJU 日本留學試驗課程（自由選擇參加）	P 6
7 ·	報名相關文件	P 8 ~ 9
8 ·	報名方式及文件繳交	P 9
9 ·	報名費、入學金及學費等的匯款帳戶	P 1 0
1 0 ·	取消入學時的相關退費規定	P 1 0
1 1 ·	入國簽證及在留資格	P 1 1
1 2 ·	在學中的相關條件	P 1 1
1 3 ·	個人資料保護政策	P 1 1



## 1 · 入學相關流程

1 · 報名文件的準備 (請參閱 P8~9)	(1) 截止期限內請將申請文件郵寄至學校。 (2) 本校將於收到所有的申請文件之後, 進行入學可否的最終審查。 (3) 根據審查結果發行入學許可書
↓	
2 · 在留資格認定證明書交付申請	本校將代替申請者至出入國管理廳, 進行在留資格認定證明書交付的申請。
↓	
3 · 申請結果發表	本校將會通知代理店或申請者入管的審查結果。
↓	
4 · 學費繳納 (請參閱 P6~7)	請在學費繳納的期限之內, 進行付款。
↓	
5 · 文件的返回	學校收到學費之後, 會將申請者的「在留資格認定證明書」「入學許可書」「入學案內」「卒業證書等相關正本文件」進行返還。(直接郵寄申請人或經由代理店進行返還)。
↓	
6 · 申請簽證	(1) 請確認在留資格認定證明書上所記載的資訊, 是否和護照上的一致。 如果有相關疑問, 請和本校聯繫。 (2) 如果沒有任何疑問, 請至在外公館(日本國大使館、領事館、交流協會等)進行簽證的申請。 ※進行換簽時所需要所必要的相關文件, 請與在外公館進行確認。
↓	
7 · 住宿及機票相關	(1) 若希望預約本校所提供的住宿地點, 請與本校或代理店進行聯繫。 ※住宿地點可以自行決定, 不需要透過本校。 (2) 來日的航班機票請自行安排, 班機確定之後請和本校或是代理店聯繫。
↓	
8 · 入境日本	(1) 入境日本的時候, 在出入國審查的櫃台領取「在留卡」。 (2) 「在留卡」領取的時候, 請一併將護照及「資格外活動許可申請書」繳交給出入國審查人員。 ※「在留卡」是中長期滯留於日本的外國人必須隨身攜帶的物品。 (3) 入境日本 14 天之內, 請至居住地管轄的市、區役所辦理「住民票登入」及加入「國民健康保險」。 (4) 參加入學典禮, 開始上課。



## 2 · 募集課程 · 入學時期

No	課程名稱	入學時期	報名期限
(1)	升學 2 年制課程	4 月	入學前年的 1 1 月 1 日
(2)	升學 1 年制課程	4 月	入學前年的 1 1 月 1 日
(3)	升學 1 年 9 個月制課程	7 月	入學同年的 3 月 1 日
(4)	升學 1 年半制課程	1 0 月	入學同年的 5 月 1 日
(5)	升學 1 年 3 個月制課程	1 月	入學前年的 9 月 1 日

來日後分班考試的結果，可能與入學者原先預計的班級有所差別。

※ 除了上述的課程之外，本校另開設有短期課程。詳情請洽本校總務・營業課。

## 3 · 報名資格

### (1) 居住在海外者

①在母國已接受 12 年以上的正規教育或具有同等學力水平，且能夠滿足日本高等教育機關的入學條件者。若在日本沒有升學計畫者，則不受此限制。

※高中畢業但未滿 12 年正規教育年數者，日本的大學等高等教育機關可能會有不接受入學報名的情況。詳情請參照日本學生支援機構(JASSO)網頁。

= [https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study\\_j/search/koutou\\_nyugaku.html](https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study_j/search/koutou_nyugaku.html) =

※本校設有教育部認可的「準備教育課程」。完成此課程，就代表您完成 12 年以上的正規教育，有資格申請日本的高等教育機關。

詳細請參照、「準備教育課程招生簡章」。

②已經取得日本語能力試驗 N5 級(舊 4 級)以上者，或者能夠客觀證明具有相當程度者，但根據入學時期的不同，標準會有些許的改變。

③能夠證明經費支付者(學費和生活費的支付人)之財力者。

### (2) 居住在日本國內者

已經擁有有效期間為期 1 年以上的日本國在留資格者。

## 4 · 授業時間

・ 上午班級 = 09:00 ~ 12:10

・ 下午班級 = 13:00 ~ 16:10

※請注意，學生的班級是學校依照分班考試與定期考試的結果決定的。

※請注意，學生不能自行選擇班級。



課程表 (例)

= 上午班級 =		星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
9:00 9:45	第一節	綜合課本 (語彙)	綜合課本 (文型)	綜合課本 (聽解)	綜合課本 (讀解)	綜合課本 (考試)
9:45 10:30	第二節	綜合課本 (文型)	綜合課本 (會話)	綜合課本 (問題演練)	綜合課本 (讀解)	綜合課本 (發表練習)
10:30 ~ 10:40		休息時間				
10:40 11:25	第三節	分組練習	會話 (角色扮演)	分組練習	聽解	升學指導 / 作文
11:25 12:10	第四節	漢字・語彙	漢字・語彙	漢字・語彙	漢字・語彙	漢字・語彙

= 下午班級 =		星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
13:00 13:45	第一節	綜合課本 (語彙)	綜合課本 (文型)	綜合課本 (讀解・討論)	綜合課本 (發表)	綜合課本 (考試)
13:45 14:30	第二節	綜合課本 (文型)	綜合課本 (聽解)	綜合課本 (會話・發音指導)	綜合課本 (發表)	個別指導 / 升學指導
14:30 ~ 14:40		休憩時間				
14:40 15:25	第三節	JLPT 對策課程	EJU 對策課程	JLPT 對策課程	EJU 對策課程	JLPT 對策課程
15:25 16:10	第四節	漢字・語彙	時事問題 / 新聞	漢字・語彙	時事問題 / 新聞	漢字・語彙

= 日本留學生試驗 (EJU) 基礎科目對策課程 = ※可自由報名參加

		月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00 10:30	第一節	/	TOEIC/TOEFL	綜合科目/化學	TOEIC/TOEFL	化學
10:30~10:40		休憩時間				
10:40 12:10	第二節	/	綜合科目/數學 2	數學 1/物理	綜合科目/數學 2	數學 1/物理

關於大學升學的日本留學試驗(EJU)基礎科目對策課程：

**實施期間** 4月中旬~11月中旬

**基礎科目** 文科：綜合科目、數學 1、TOEFL/TOEIC  
理科：數學 2、物理、化學、TOEFL/TOEIC

※EJU 基礎科目對策課程，是由大原學園的各個科目的專門講師進行授課。

※對策課程有可能會變更時程，詳情請洽本校。

※EJU 基礎科目對策課程採用收費制度，收費標準請參照下一頁。



## 5・學費（貨幣：日圓）

### （1）升學1年制課程【4月入學】

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1年	在留資格認定證明書交付時	750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000
合計		750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000

### （2）升學2年制課程【4月入學】

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1年	在留資格認定證明書交付時	750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000
第2年	在留資格更新時期	640,000	-	-	580,000	20,000	40,000
合計		1,390,000	30,000	80,000	1,160,000	40,000	80,000

### （3）升學1年9個月制課程【7月入學】

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1年	在留資格認定證明書交付時	750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000
第2年	在留資格更新時期	480,000	-	-	435,000	15,000	30,000
合計		1,230,000	30,000	80,000	1,015,000	35,000	70,000

### （4）升學1年半制課程【10月入學】

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1年	在留資格認定證明書交付時	750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000
第2年	在留資格更新時期	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
合計		1,070,000	30,000	80,000	870,000	30,000	60,000

### （5）升學1年3個月制課程【1月入學】

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1年	在留資格認定證明書交付時	750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000
第2年	在留資格更新時期	160,000	-	-	145,000	5,000	10,000
合計		910,000	30,000	80,000	725,000	25,000	50,000

## 6・日本留學生試驗(EJU)基礎科目對策課程 =自由報名參加=

文科/理科	科目	費用（4月～11月）
文科	綜合科目（全 60 回：前期 30 回・後期 30 回）	55,000
	數學 1（全 50 回：前期 26 回・後期 24 回）	50,000
文科・理科共通	TOEFL・TOEIC（全 35 回）	35,000 ※4月～9月
理科	物理（全 50 回：前期 26 回・後期 24 回）	50,000
	化學（全 50 回：前期 26 回・後期 24 回）	50,000
	數學 2（全 50 回：前期 26 回・後期 24 回）	50,000

※ 希望參加此課程者，請參照「基礎科目對策課程介紹」或者直接與本校聯絡。

※ 上述課程費用已含有教材費等，上課次數及費用會有調整的可能，以入學後公布的為準。



## 學費分期

如果希望分期繳交，請事先與本校的總務・營業課聯繫。

另外，關於第2次之後的學費繳納詳細時程，入學之後將另行說明。

### (1) 升學1年制課程【4月入學】

單位：JPY

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1回	在留資格認定證明書交付時	430,000	30,000	80,000	290,000	10,000	20,000
第2回	同年8月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
合計		750,000	30,000	80,000	580,000	20,000	40,000

### (2) 升學2年制課程【4月入學】

單位：JPY

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1回	在留資格認定證明書交付時	430,000	30,000	80,000	290,000	10,000	20,000
第2回	同年8月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第3回	隔年2月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第4回	隔年8月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
合計		1,390,000	30,000	80,000	1,160,000	40,000	80,000

### (3) 升學1年9個月制課程【7月入學】

單位：JPY

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1回	在留資格認定證明書交付時	430,000	30,000	80,000	290,000	10,000	20,000
第2回	同年11月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第3回	隔年5月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第4回	隔年11月末	160,000	-	-	145,000	5,000	10,000
合計		1,230,000	30,000	80,000	1,015,000	35,000	70,000

### (4) 升學1年半制課程【10月入學】

單位：JPY

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1回	在留資格認定證明書交付時	430,000	30,000	80,000	290,000	10,000	20,000
第2回	隔年2月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第3回	隔年8月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
合計		1,070,000	30,000	80,000	870,000	30,000	60,000

### (5) 升學1年3個月制課程【1月入學】

單位：JPY

繳納時期		合計	報名費	入學金	學費	教材費	設施費
第1回	在留資格認定證明書交付時	430,000	30,000	80,000	290,000	10,000	20,000
第2回	同年5月末	320,000	-	-	290,000	10,000	20,000
第3回	同年11月末	160,000	-	-	145,000	5,000	10,000
合計		910,000	30,000	80,000	725,000	25,000	50,000





## 7 · 報名相關文件

No	申請者本人需準備的文件	內容
1	入學申請書（本校規定用紙）	<ul style="list-style-type: none"> <li>申請者本人必須填寫的項目，請勿空白，需完整填寫。</li> <li>經費支付者的職業和公司的相關資訊，請確實填寫。</li> <li>申請書上的姓名英文字母拼法必須與護照上的相同。</li> <li>申請者本人請需親筆簽名。</li> </ul>
2	就學理由書 （從最終學歷的學校畢業5年以上，必須繳交。）	<ul style="list-style-type: none"> <li>樣式任意</li> </ul>
3	日本語學校畢業之後的計畫說明書 （從最終學歷的學校畢業5年以上，必須繳交。）	<ul style="list-style-type: none"> <li>樣式任意</li> </ul>
4	照片（5張） ※長4cm×寬3cm	<ul style="list-style-type: none"> <li>請提出3個月以內拍攝的照片。</li> <li>正面、無帽、無背景、臉部清楚的照片。</li> </ul>
5	護照或是身分證影本	<ul style="list-style-type: none"> <li>若有出入日本的相關經歷，請附上出入國頁面的影本。</li> </ul>
6	最終學歷的畢業證書	<ul style="list-style-type: none"> <li>最終學歷的畢業證書正本或畢業證明書正本。</li> <li>在學中的申請者，請提出在學證明書或是預定畢業證明書。 ※限中國國籍的申請者 請提出由CHSI或CDGDC發行的認證（學歷認證、高考等）。 ※限越南國籍的申請者 請提出VN-NARIC發行的「高中畢業證明書認證」。</li> </ul>
7	最終學歷的成績證明	<ul style="list-style-type: none"> <li>關於成績證明書正本的提出與否，依據不同國籍或地區會有些許的不同。</li> </ul>
8	日本語能力證明書	<ul style="list-style-type: none"> <li>日本語能力考試合格者，請提出相關證明書。 （不合格者，請提供成績單）</li> <li>若是成績尚未發表者，請提出准考證。</li> <li>若是繳交日語學習時數證明，證明書上需填寫：學習課程名稱、學習期間、學習時數、出席率、課程完成時的大約日語程度、使用教材等。</li> </ul>
9	在職證明書（限有工作經歷者）	<ul style="list-style-type: none"> <li>請寫明在職期間、職業種類、負責內容等。</li> </ul>
10	非開放性肺結核證明書 ※菲律賓、越南、中國、印尼、尼泊爾、緬甸國籍的申請者，請務必提出。	<ul style="list-style-type: none"> <li>需提出由日本政府指定的醫療機關所發行的證明書。 詳細內容及指定的健檢醫療機關一覽表，請參閱下記連結。</li> </ul> <p><a href="https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/kenkou/kekakukansenshou03/index_00006.html">https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/kenkou/kekakukansenshou03/index_00006.html</a></p> 
11	日文的翻譯文	<ul style="list-style-type: none"> <li>1~10的資料，非日文版本時，需要日文版的翻譯文。</li> </ul>





No	經費支付者需準備的文件	內容
12	經費支付書 (本校規定用紙)	· 經費支付者的具體支付金額、方法等，請詳細填寫，並親筆簽名。
13	經費支付者家族一覽表 (本校規定用紙)	· 請確實填寫經費支付者的家族(不論同居與否)以及同居者的資訊。 · 經費支付者需親筆簽名。
14	經費支付者的家族構成證明文件	<b>【經費支付者-在日本以外的情況】</b> · 經費支付者的全戶戶籍謄本或戶口名簿影本。 <b>【經費支付者-在日本的情況】</b> · 家族全員の住民票
15	經費支付者和申請者的關係證明	· 出生證明書或親屬關係證明書
16	存款證明(正本)	· 銀行(金融機關)開據的存款證明正本，需記載有帳戶號碼、貨幣單位等。 · 必需是3個月以內發行的證明。 · 存款額度大約是學費加上留學期間的生活費總額。
17	在職證明書	· 若是企業經營者，需要提交公司工商登記證(謄本)副本，營業許可證等。
18	過去3年間的資金狀況證明文件	· 過去3年間的資金流通明細，或是3年間的存摺本影本。 (可以證明第16項的存款來源資料)
19	過去3年間的經費支付者的收入證明資料	· 過去3年分的納稅證明或是所得證明書。
20	日文的翻譯文	· 12~19的資料，非日文版本時，需要日文版的翻譯文。

### 注 意

- (1) 所有的申請文件，必須是本校向出入國在留管理廳提交申請日期前3個月之內所發行的文件。
- (2) 所有的報名資料備齊之前無法報名。
- (3) 提出的文件中，除了畢業證書等正本以外的文件不作退還。
- (4) 如果您現在才要開始申請護照
  - ① 請再一次仔細確認入學申請書上所記載的英文姓名。
  - ② 入學申請書上的英文姓名將會記載在「簽證」以及在日本國內時需隨身攜帶的「在留卡」上。
  - ③ 入學申請書上的英文姓名字母拼法必須與護照上的相同。
  - ④ 請注意，姓名英文字母拼法在不一致的情況下，將無法獲得簽證。
- (5) 依據出入國在留管理廳的指示，申請時需要的文件有可能會有些許不同。報名之前請再次向本校或是本校所指定的代理機關確認。

## 8 · 報名方式及文件繳交

- ① 與本校指定的各地代理機構報名。
- ② 如經費支付者住在日本，可在本校直接申請報名。

**文件提出地點** 學校法人大原學園 大原日本語學院 總務・營業課  
 東京都江戸川區船堀1-4-14  
 電話：+81-3-3237-7120 / 傳真：+81-3-5605-6133  
 E-mail： info.ojls@mail.o-hara.ac.jp

※ 所有的申請文件必須在截止日期以前送達本校。受理期間內如已招生額滿時，本校將會停止招生。因此請盡早提出必要的報名文件。



## 9 · 報名費、入學金及學費等支付方式

報名費請與報名文件一起繳交給本校指定的代理機構，或請匯入下記的銀行帳戶。

在留認定許可後，入學希望者的學費等費用也請匯入相同的帳戶。

(※請注意本校無法受理現金支付)

### 【報名費、入學金及學費等匯款資訊】

#### 1 · 國際匯款

Bank name:	MUFG Bank, Ltd. Jinbocho Branch
Bank address:	No.2-2, Kandajinbocho, Chiyoda-ku, Tokyo, JAPAN
Bank's phone:	+81-3-3263-1223
SWIFT:	BOTKJPJT
A/C Number:	2161685
A/C Name:	OHARA Japanese Language School
Beneficiary's Address:	No.4-14, 1-Chome, Funabori, Edogawa-ku, Tokyo, JAPAN
Beneficiary's phone:	+81-3-3237-7120

#### 2 · 日本國內匯款

■ 帳戶名稱	三菱 UFJ 銀行 神保町支店 普通 2 1 6 1 6 8 5
■ 帳戶名	大原日本語学院 (オオハラニホンゴガクイン)

※銀行的匯款手續費，請自行負擔。

## 10 · 取消入學時的相關退費規定

繳納後的報名費、入學金、學費等，原則上不予退還。

假如有以下理由，根據本校校則，報名者可申請退還繳納的費用。

- (1) 出入國在留管理廳不批准在留資格認定證明書的情況：  
→ 可退還除了報名費以外的費用。
- (2) 已經批准了在留資格認定證明書。但由於個人理由不入學且未申請入國簽證(VISA)的情況：  
→ 可退還除了報名費與入學金以外的費用。但必須將在留資格認定證明書正本與入學許可證正本退還給本校為前提。
- (3) 已得到在留資格認定證明書並已申請入國簽證(VISA)，但是日本大使館(或者領事館)的審查結果，不簽發簽證(VISA)的情況：  
→ 可退還除了報名費與入學金以外的費用。但是需要提出在外公館的的不簽發簽證的事實等有關文件，以及將入學許可證正本退還給本校為前提。
- (4) 已經取得日本國的入國簽證(VISA)，但由於個人理由取消入學的情況：  
→ 可退還除了報名費與入學金以外的費用。但是需要提出入國簽證未使用、或該簽證已經失效的相關文件為前提。
- (5) 入學後，如因升學成功或其他不可避免的因素而必須退學的情況，本校另外設有學費退款規則。詳情請洽本校總務・營業課。



## 1 1 · 入國簽證(VISA)及在留資格

本校能申請發行的入國簽證(VISA)為「留學」。第一年取得的在留期限為1年3個月或者1年(根據入國時間而有所不同)。期限到期後還需繼續學習時,必須更新延長在留資格的期限。更新在留資格時,必須符合本校校規相關規定才能辦理更新手續。另外,如果因為某些狀況而辦理退學者,學校有責任向出入國在留管理廳提出報告,退學後也請儘快回國,以免造成不法滯留的狀況發生。

有關於在留資格的相關問題,詳情請洽本校總務・營業課。

## 1 2 · 在學中的相關條件

請遵守日本的法律和本校規則,如果不遵守的情況下會有懲戒處分,懲戒處分中包含「退學」和「除籍」請注意。

特別是,根據日本法律規定,有申請資格外活動許可才可以打工,一週28小時以內(而根據學則中規定的長假期間,每天可以打工8小時,一週40小時以內)。如果沒有任何正當理由而缺席者,也會是懲處的對象。若單月出席率低於80%,有義務寫理由書給學校,如果單月出席率低於50%的情況下,學校有義務向出入國在留管理廳報告。

## 1 3 · 個人資料保護政策

本校依循個人資料保護法以及大原學園集團制定的個人資料保護政策兩項準則來使用個人資料,請理解您的個人資料將會被使用在以下範圍。

- (1) 申請者選考(申請處理、選考實施、入學許可手續等)以及向出入國在留管理廳提出的在留資格申請書類的製作等,將會使用到申請入學時所交付於本校的資料內容(包括姓名、住址等),以及關於入學者的:①教務關係(學習指導、向保護者提出學生的出席・成績狀況報告等)、②學生支援關係(健康管理、各種與入國管理法有關的書類製作、獎學金申請等)業務時,亦將利用到個人資料。
- (2) 本校所委託的代理業者對於處理上述一部分業務而需要使用到個人資料時,在本校已有適當的措施處理來維持資料管理的情況下,可能會使用到全部或部分的個人資料。
- (3) 選考入學者時所取得的試驗成績及申請書類可能會作為今後入學者選考方法的參考與利用。  
詳情請洽本校總務・營業課。或請上大原學園網頁確認。

<http://www.o-hara.ac.jp/about/privacy/index.html> (日本語)

發行 June. ,2020

